**ВІДКРИТИЙ МІЖНАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**РОЗВИТКУ ЛЮДИНИ «Україна»**

**ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ ТА МАСОВИХ КОМУНІКАЦІЙ**

**КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ, ІНОЗЕМНИХ МОВ ТА ПЕРЕКЛАДУ**

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Проректор

з освітньої діяльності

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.П. Коляда

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ р.

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

"**Література німецькомовних країн**"

(шифр і назва навчальної дисципліни)

освітня програма \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Філологія**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітньої програми)

освітнього рівня \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **перший (бакалаврський)**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітнього рівня)

галузь знань \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**03 «Гуманітарні науки»**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва галузі знань)

Спеціальність(ності) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**035 "Філологія (переклад)"**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва спеціальності(тей)

Інститут філології та масових комунікацій

Обсяг кредитів: 1,5

Форма підсумкового контролю: залік, іспит

# Київ, 2023

**Робоча програма** навчальної дисципліни Література німецькомовних країн розроблена для студентів за галуззю знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальністю 035 "Філологія (переклад)"

«\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року - \_\_\_\_ с.

**Розробники:**

Рокосовик Наталія Василівна*,* кандидат педагогічних наук, доцент; доцент кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу**;**

Домніч Л.М., старший викладач кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інститут філології та масових комунікацій.

**Викладач:**

Рокосовик Наталія Василівна, кандидат педагогічних наук, доцент; доцент кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу**;**

**Робочу програму навчальної дисципліни розглянуто і затверджено на засіданні кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інституту філології та масових комунікацій**

Протокол від «\_30\_»\_серпня\_\_2023\_\_ року № \_1\_\_

Завідувач кафедри Інна ЄНГ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(підпис) (прізвище та ініціали)

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року

**Робочу програму погоджено з гарантом освітньої (професійної / наукової) програми (керівником проектної групи)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ "Філологія"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва освітньої програми)

.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. 2023 р.

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми (керівник проектної групи)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(підпис) (прізвище та ініціали)

**ПРОЛОНГАЦІЯ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Навчальний рік | 20\_\_\_/20\_\_\_ | 20\_\_\_/20\_\_\_ | 20\_\_\_/20\_\_\_ | 20\_\_\_/20\_\_\_ |
| Дата  засідання кафедри |  |  |  |  |
| № протоколу |  |  |  |  |
| Підпис завідувача кафедри |  |  |  |  |

Матеріали до курсу розміщені на сайті Інтернет-підтримки навчального процесу <http://vo.ukraine.edu.ua/> за адресою: https://vo.uu.edu.ua/course/view.php?id=18936

**Робочу програму перевірено**  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р.

Заступник директора \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(підпис) (прізвище та ініціали)

# Зміст

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ........................................................................ | | |  |
| 2. | МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ...................................... | | |  |
| 3. | РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ, ВІДПОВІДНІСТЬ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ТА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ КОМПОНЕНТАМ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ ........................................................ | | |  |
| 4. | ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ....................................................... | | |  |
|  | 4.1. | Анотація дисципліни ................................................................................. | |  |
|  | 4.2. | Структура навчальної дисципліни ...................................................... | |  |
|  |  | 4.2.1. | Тематичний план ............................................................................... |  |
|  |  | 4.2.3. | Навчально-методична картка дисципліни ......................... |  |
|  | 4.3. | Форми організації занять ............................................................................. | |  |
|  |  | 4.3.1. | Теми лекцій ............................................................................................ |  |
|  |  | 4.3.2. | Теми практичний занять ............................................................... |  |
|  |  | 4.3.3. | Індивідуальна навчально-дослідна робота |  |
| 5. | МЕТОДИ НАВЧАННЯ ................................................................................................... | | |  |
|  | 5.1. | Методи організації та здійснення освітньої пізнавальної  діяльності ................................................................................................................ | |  |
|  | 5.2. | Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації освітньої пізнавальної діяльності ........................................................... | |  |
|  | 5.3. | Інклюзивні методи навчання ..................................................................... | |  |
| 6. | СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ .............................................................................. | | |  |
|  | 6.1. | Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів освіти............................................................................................... | |  |
|  | 6.2. | Система оцінювання роботи здобувачів освіти упродовж I та II семестру ............................................................................................................. | |  |
|  | 6.3. | Оцінка за теоретичний і практичний курс: шкала оцінювання національна та ECTS ........................................................ | |  |
|  | 6.4. | Оцінка за екзамен: шкала оцінювання національна та ECTS ............................................................................................................................ | |  |
|  | 6.5. | Загальна оцінка з дисципліни: шкала оцінювання національна та ECTS ........................................................................................ | |  |
| 7. | МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ................................................................................. | | |  |
|  | 7.1. | Навчально-методичні аудіо- і відеоматеріали, у т.ч. для здобувачів освіти з інвалідністю ............................................................ | |  |
|  | 7.2. | Рекомендована література ........................................................................... | |  |
|  | 7.3. | Інформаційні ресурси ...................................................................................... | |  |
| 8. | МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ .................... | | |  |

# 

# 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Найменування показників** | **Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітній ступінь / освітньо-кваліфікаційний рівень** | **Характеристика навчальної дисципліни** | |
| ***денна форма навчання*** | ***заочна форма навчання*** |
| Загальний обсяг кредитів – 1,5 | **Галузь знань**  03 «Гуманітарні науки»  (шифр і назва) | **Вид дисципліни**  \_\_\_\_обов’язкова\_\_\_\_\_\_  (обов’язкова чи за вибором студента) | |
| **Спеціальність**  035 «Філологія (переклад)»  (шифр і назва) | **Цикл підготовки**  \_\_\_\_професійний\_\_\_\_\_\_\_  (загальний чи професійний) | |
| Модулів – 2 | **Спеціалізація**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (назва) | **Рік підготовки:** | |
| Змістових модулів – 2 | 1-й | 1-й |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (назва) | **Мова викладання, навчання та оцінювання:**  українська, німецька,  (назва) | **Семестр** | |
| Загальний обсяг годин – 45 | 1, 2-й | 1, 2-й |
| **Лекції** | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних –  самостійної роботи студента – | **Освітній ступінь / освітньо-кваліфікаційний рівень:**  бакалавр | 0 год. | 0 год. |
| **Практичні, семінарські** | |
| 20 год. | 8 год. |
| **Лабораторні** | |
| 0 год. | год. |
| **Курсова робота** | |
| год. | год. |
| **Самостійна робота:**  45год. | |
| **Індивідуальні завдання:** 0год. | |
| **Вид семестрового контролю:** залік,іспит | |

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1/1

для заочної форми навчання – 1/3

**2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Дисципліна «Література німецькомовних країн» розрахована на здобувачів освіти 1 курсу спеціальності 035 «Філологія (переклад)».

Навчальна дисципліна «Література німецькомовних країн» складається з 2 навчальних модулів, вивчається протягом 1, 2 семестрів і передбачає залік в кінці 1 семестру та іспит у кінці 2 семестру.

**Мета** курсу – ознайомити студентів з основними напрямками розвитку німецької літератури; специфікою літературних процесів; новими художніми тенденція; навчити аналізувати та інтерпретувати художні тексти; розвивати критичне мислення студентів.

**Завдання** курсу:

* ознайомити студентів з основними напрямками розвитку німецької літератури;
* обґрунтувати основні передумови зародження певних літературних напрямків, прослідкувати їх становлення та розвиток;
* визначити особливості того чи іншого напрямку розвитку німецької літератури, показати її зв’язок з історичними подіями в країні;
* ознайомити з основними представниками літературних напрямків, їх творами і тематикою;
* розвивати творчість студентів, мислення, фантазію, активне прагнення до пізнання.

**Методи навчання:** пояснювально-ілюстративний метод; частково-пошуковий метод; проблемно-пошуковий метод; дослідницький; інтерактивний метод, метод пояснення, тренування, практика в спілкуванні; методи дистанційного навчання.

# 3. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

Курс «Література німецькомовних країн» спрямований на формування у студентів таких професійних компетентностей**:**

**Загальні компетентності:**

**ЗК1** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК2** Здатність навчатися та самонавчатися.

**ЗК4** Здатність до планування та розподілу часу.

**ЗК5** Здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

**ЗК6** Здатність застосовувати знання на практиці.

# Фахові компетентності спеціальності (ФК):

1. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, мовознавчих та літературознавчих питань **(ФК1).**
2. Здатність створювати умови для переносу лінгвістичних знань та навчального досвіду у вивченні рідної та іноземної мови, розвивати мовну увагу, виявляти подібності й відмінності в різних мовах **(ФК6)**.
3. Здатність визначати предмет, мету й завдання навчальної дисципліни, її місце серед інших філологічних дисциплін і взаємозв’язки з ними;
4. Здатність аналізувати етапи розвитку літератури німецькомовних країн від античних часів до наших днів.
5. Здатність самостійно читати та аналізувати художні твори німецькомовних авторів.
6. Здатність розуміти закономірності літературного процесу німецькомовних країн, місце в ньому окремих періодів, стилів, напрямів, течій, шкіл та угруповань письменників.
7. Здатність систематично й цілісно уявляти німецькомовну літературу як феномен світової культури, в її взаємозв’язках з міфологією, релігією, мистецтвом, філософією, політикою, історичним процесом.
8. Здатність користуватись ядровим категоріально-понятійним апаратом літературознавства в цілому, науковими джерелами, що сприятиме створенню теоретичної основи для науково-дослідницької діяльності студентів-філологів.

# Програмні результати навчання (ПРН). Після завершення курсу студент повинен:

**ПРН 5.** Володіти різними видами аналізу художнього твору, визначати його жанрово- стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв’язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

**ПРН 16.** Формувати комунікаційну стратегію з суб’єктами взаємодії з дотриманням етичних норм, застосовувати демократичні технології прийняття колективних рішень, враховуючи власні інтереси і потреби інших, використовувати ефективні стратегії спілкування залежно від ситуації.

**ПРН 20.** Виявляти знання про українську мову та літературу в контексті глобалізаційних процесів.

**ПРН 22.** Здатність до самостійного та автономного навчання упродовж життя, розвиток мотивів самоактуалізації у сфері професійної діяльності, уміння застосовувати творчі здібності, які характеризують готовність до створення принципово нових ідей.

Студенти повинні:

## знати:

* історію становлення та розвитку літератури німецькомовних країн;
* життєписи визначальних представників німецькомовних літератур;
* історію написання, зміст та ідейно-естетичну сутність творів канонічних письменників Німеччини;
* критичні відгуки про твори того чи іншого автора провідних українських та зарубіжних науковців;
* сучасну проблематику літературознавчих досліджень у сфері вивчення літератур німецькомовних країн.

## вміти :

* самостійно читати та аналізувати художні твори німецькомовних авторів;
* розуміти закономірності літературного процесу німецькомовних країн, місце в ньому окремих періодів, стилів, напрямів, течій, шкіл та угруповань письменників;
* систематично й цілісно уявляти німецькомовну літературу як феномен світової культури, в її взаємозв’язках з міфологією, релігією, мистецтвом, філософією, політикою, історичним процесом;
* користуватись ядровим категоріально-понятійним апаратом літературознавства в цілому, науковими джерелами, що сприятиме створенню теоретичної основи для науково- дослідницької діяльності студентів-філологів.

**Рядок дисципліни в «Матриці відповідності загальних програмних компетентностей компонентам освітньої програми»**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ЗК 1** | **ЗК 2** | **ЗК 4** | **ЗК 5** | **ЗК 6** |
| **ОК 2.6** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** |

**Рядок дисципліни в «Матриці відповідності спеціальних (фахових) програмних компетентностей компонентам освітньої програми»**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ФК 1** | **ФК 2** | **ФК 6** | **ФК 8** | **ФК 13** |
| **ОК 2.6** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** |

**Рядок дисципліни в «Матриці забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми»**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ПРН 5** | **ПРН 16** | **ПРН 20** | **ПРН 22** |
| **ОК 2.6** | **+** | **+** | **+** | **+** |

**4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**4.1. Анотація дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| **Змістовий модуль 1.** | |
| Тема 1. | **Середньовіччя** |
| Тема 2. | **Відродження** |
| Тема 3. | Класицизм і Бароко |
| Тема 4. | Просвітництво |
| Тема 5. | Романтизм |
|  | *Модульна контрольна робота* |
| Змістовий модуль 2. | |
| Тема 6 | Реалізм |
| Тема 7 | Література кінця 19 - початку 20 ст. |
| Тема 8 | **Література 20 ст.** |
| Тема 9 | **Література НДР та ФРН** |
|  | *Модульна контрольна робота* |

**Дисципліни, вивчення яких обов’язково передує цій дисципліні:**  немає**.**

**Міждисциплінарні зв’язки**

Під час занять з дисципліни "Література німецькомовних країн" здобувачі освіти паралельно набувають знання з таких дисциплін як "Практичний курс другої іноземної мови", "Країнознавство". Така взаємодія наук сприяє підготовці високопрофесійних, грамотних фахівців.

# 4.2. Структура навчальної дисципліни

**4.2.1. Тематичний план**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назва змістових модулів і тем | Розподіл годин між видами робіт | | | | | | | | | | | | | | Форми і методи контролю знань |
| денна форма навчання | | | | | | | заочна форма навчання | | | | | | |
| **Усього** | аудиторна, в т.ч.: | | | | | с/р | **Усього** | аудиторна, в т.ч.: | | | | | с/р |
| лекція | сем. зан-тя | практ. зан-тя | лаборат. | індивідуальна | лекція | сем. зан-тя | практ. зан-тя | лаборат. | індивідуальна |
| **1 семестр** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий модуль 1** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Модуль 1** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Середньовіччя** | 3 |  |  | 2 |  |  | 1 | 4 |  |  | 1 |  |  | **3** | **і/р\***  **с/р** |
| **Відродження** | 3 |  |  | 2 |  |  | 1 | 3 |  |  | 1 |  |  | **2** | **і/р**  **с/р** |
| Класицизм і Бароко | 3 |  |  | 2 |  |  | 1 | 4 |  |  | 1 |  |  | **3** | **і/р**  **с/р** |
| Просвітництво | 3 |  |  | 2 |  |  | 1 | 2 |  |  |  |  |  | **2** | **і/р**  **с/р** |
| Романтизм | 2 |  |  | 1 |  |  | 1 | 2 |  |  | 1 |  |  | **1** | **і/р**  **с/р** |
| Модульна контрольна робота | 1 |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **і/р**  **с/р** |
| **Всього за 1 семестр** | **15** |  |  | **10** |  |  | 5 | 15 |  |  | 4 |  |  | **11** |  |
| Підсумковий контроль **- залік** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **2 семестр** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Змістовий модуль 2** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Модуль 2** | | | | | | | | | | | | | | | |
| Реалізм | 8 |  |  | 2 |  |  | 6 | 8 |  |  | 1 |  |  | 7 | **і/р**  **с/р** |
| Література кінця 19 - початку 20 ст. | 6 |  |  | 2 |  |  | 4 | 6 |  |  | 1 |  |  | 5 | **і/р**  **с/р** |
| **Література 20 ст.** | 6 |  |  | 2 |  |  | 4 | 6 |  |  | 1 |  |  | 5 | **і/р**  **с/р** |
| **Література НДР та ФРН** | 8 |  |  | 2 |  |  | 6 | 8 |  |  | 1 |  |  | 7 | **і/р**  **с/р** |
| Модульна контрольна робота | 2 |  |  | 2 |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  | **і/р**  **с/р** |
| **Всього за 2 семестр** | 30 |  |  | **10** |  |  | 20 | 30 |  |  |  |  |  |  |  |
| РАЗОМ: | 45 |  |  | **20** |  |  | 25 | 45 |  |  |  |  |  |  |  |
| Підсумковий контроль **- іспит** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*СР/ІР\*\*: СР (самостійна робота) – письмове завдання (якщо передбачене) для самостійного*

*опрацювання;*

*ІР (індивідуальна робота) – огляд додаткової літератури, підготовка презентацій, підбір відео (посилань) до тем, тощо*

**4.2.2. Навчально-методична картка дисципліни**

**1 семестр:**

Разом: 17 год., Лекція – 0 год., практичні заняття – 10 год. ( в *т. ч. модульна контрольна робота - 1 год.*), самостійна робота – 5 год., консультація - 0 год., підсумковий контроль – 2 год. (залік).

**2 семестр:**

Разом: 32 год., Лекція – 0 год., практичні заняття – 10 год., ( в *т. ч. модульна контрольна робота - 2 год.*), самостійна робота – 0 год., консультація до екзамену - 0 год., підсумковий контроль – 2 год. (іспит).

**Всього:**

Разом: 49 год., Лекція – 0 год., практичні заняття – 20 год. *( в т.ч. модульна контрольна робота - 3 год.)*, самостійна робота – 0 год., консультація - 0год., консультація до екзамену - 0 год., підсумковий контроль – 4 год. (залік, іспит).

**4.3. Форми організації занять**

**4.3.1. Теми лекцій - не передбачені навчальним планом**

**4.3.2.Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Практичне заняття, № | Тема | Самостійна робота, кількість балів |
|  | Module 1. |  |
| Практичне заняття №1 | Середньовіччя | 2 |
| Практичне заняття № 2 | Відродження | 2 |
| Практичне заняття №3 | Класицизм і Бароко | 2 |
| Практичне заняття №4 | Просвітництво | 2 |
| Практичне заняття №5 (1/2) | Романтизм |  |
| Практичне заняття №5 (1/2) | *Модульна контрольна робота* |  |
|  | Module 2. |  |
| Практичне заняття №6 | Реалізм | 2 |
| Практичне заняття №7 | Література кінця 19 - початку 20 ст. | 2 |
| Практичне заняття №8 | Література 20 ст. | 2 |
| Практичне заняття №9 | Література НДР та ФРН | 2 |
| Практичне заняття №10 | *Модульна контрольна робота* |  |

# 4.3.3. Індивідуальна навчально-дослідна робота

**(навчальний проект)**

***Індивідуальна навчально-дослідна робота*** ***(ІНДР)*** є видом позааудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни. Завершується виконання студентами ІНДР прилюдним захистом навчального проекту.

***Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)*** з курсу – це вид науково-дослідної роботи студента, яка містить результати дослідницького пошуку, відображає певний рівень його навчальної компетентності.

***Мета ІНДЗ:*** самостійне вивчення частини програмового матеріалу, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань із навчального курсу, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

***Зміст ІНДЗ:*** завершена теоретична або практична робота у межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь та навичок, отриманих під час Лекція, семінарських, практичних та лабораторних занять і охоплює декілька тем або весь зміст навчального курсу.

# Самостійна робота студентів включає:

* + підготовку теоретичних питань курсу;
  + складання письмових узагальнень до теми у вигляді тез (5-6 стор.);
  + підготовку до практичних занять, виконання усних і письмових завдань, опрацювання основної й додаткової літератури по кардинальним проблемам літератури німецькомовних країн;
  + складання таблиць, схем тощо;
  + самостійне читання художніх текстів.

# Індивідуальне науково-дослідне завдання (ІНДЗ)

Індивідуальне завдання виконується студентом в позааудиторний час і перевіряється викладачем за розкладом консультативних та індивідуальних занять викладачів кафедри.

Основною метою цього виду діяльності є поглиблення набутих студентами під час аудиторних занять знань та удосконалення вмінь та навичок та демонстрації знання конкретного текстового матеріалу.

# Орієнтовні завдання для індивідуальної роботи (ІНДЗ)

Індивідуальним завданням для студента, який слухає курс «Література німецькомовних країн», є прочитання індивідуально канонічних творів запропонованого автора із запропонованого переліку та підготовка письмового відгуку про опрацьовані твори та усної відповіді під час виступу.

**Критерії оцінювання ІНДЗ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **з/п** | **Критерії оцінювання роботи** | **Максимальна кількість балів за кожним критерієм** |
| 1. | Критичний аналіз суті та змісту першоджерел. Виклад фактів, ідей, результатів досліджень у логічній послідовності. Аналіз сучасного стану дослідження проблеми, розгляд тенденцій подальшого розвитку даного питання | 20 балів |
| 2. | Дотримання правил реферування наукових публікацій | 2,5 бали |
| 3. | Дотримання вимог щодо технічного оформлення структурних елементів роботи (титульний аркуш, план, вступ, основна частина, висновки, додатки (якщо вони є), список використаних джерел, посилання | 2,5 бали |
| 4. | Презентація результатів дослідження | 5 |
| **Разом** | | **30 балів** |

**Оцінка за ІНДЗ: шкала оцінювання національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка за 100-бальною системою** | | **Оцінка за національною шкалою** | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| 24 – 30 та більше | Відмінно | 5 | A | Відмінно |
| 16 – 23 | Добре | 4 | BС | Добре |
| 8 – 15 | Задовільно | 3 | DЕ | задовільно |
| 0 – 7 | Незадовільно | 2 | FX | незадовільно з можливістю повторного виконання |

# 5. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

**5.1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності**

***1. За джерелом інформації:***

* *словесні:*Лекція (традиційна, проблемна тощо) із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (презентація PowerPoint), семінари, пояснення, розповідь, бесіда;
* *наочні:*спостереження, ілюстрація, демонстрація;
* *практичні:* кейс-стаді

***2. За логікою передачі і сприйняття навчальної інформації:*** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

***3. За ступенем самостійності мислення:*** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

***4. За ступенем керування навчальною діяльністю:*** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів із джерелами інформації; виконання індивідуальних/групових навчальних проектів.

**5.2. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:**

***Методи стимулювання інтересу до навчання:*** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо), перегляд відеооглядів інновацій в сфері туризму.

**5.3. Інклюзивні методи навчання**

1. Методи формування свідомості: бесіда, диспут, лекція, приклад, пояснення, переконання.

2. Метод організації діяльності та формування суспільної поведінки особистості: вправи, привчання, виховні ситуації, приклад.

3. Методи мотивації та стимулювання: вимога, громадська думка. Вважаємо, що неприпустимо застосовувати в інклюзивному вихованні методи емоційного стимулювання – змагання, заохочення, переконання.

4. Метод самовиховання: самопізнання, самооцінювання,саморегуляція.

5. Методи соціально-психологічної допомоги: психологічне консультування, аутотренінг, стимуляційні ігри.

6. Спеціальні методи: патронат, супровід, тренінг, медіація.

7. Спеціальні методи педагогічної корекції, які варто використовувати для цілеспрямованого виправлення поведінки або інших порушень, викликаних спільною причиною. До спеціальних методів корекційної роботи належать: суб'єктивно-прагматичний метод, метод заміщення, метод "вибуху", метод природних наслідків і трудовий метод.

# 6. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Навчальна дисципліна оцінюється за модульно-рейтинговою системою. Вона складається з 2 змістовних модулів і викладається в III- IV семестрах.

Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 100 бальною шкалою в кожному семестрі окремо.

За результатами поточного, модульного та семестрового контролів виставляється підсумкова оцінка за 100-бальною шкалою, національною шкалою та шкалою ECTS.

Модульний контроль: кількість балів, які необхідні для отримання відповідної оцінки за змістовий модуль упродовж семестру.

Семестровий (підсумковий) контроль: виставлення семестрової оцінки студентам, які опрацювали теоретичні теми, практично засвоїли їх і мають позитивні результати, набрали необхідну кількість балів.

Загальні критерії оцінювання успішності студентів, які отримали за 4-бальною шкалою оцінки «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно», подано в таблиці нижче.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп’ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Індивідуальні дослідження, які виконує студент за визначеною тематикою, обговорюються та захищаються на практичних заняттях.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

**6.1. Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів**

|  |  |
| --- | --- |
| **Оцінка** | **Критерії оцінювання** |
| ***«відмінно»*** | Ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності в розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь. |
| ***«добре»*** | Ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки. |
| ***«задовільно»*** | Ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність із основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою. Можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача. |
| ***«незадовільно»*** | Виставляється студентові, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення закладу вищої освіти без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни. |

**6.2. Система оцінювання роботи здобувачів освіти упродовж 1,2 семестрів**

|  |  |
| --- | --- |
| **Вид діяльності студента** | **Максимальна кількість балів за одиницю** |
| **І. Обов’язкові** | |
| 1.1. Відвідування лекцій | Не передбач. |
| 1.2. Відвідування практичних занять | Не передбач. |
| 1.3. Робота на практичному занятті | 5/10 |
| 1.4. Виконання завдань для самостійної роботи |
| 1.5. Виконання модульної роботи | 15 |
| **Разом: 60** | |
| Максимальна кількість балів за обов’язкові види роботи: 60 | |
| Всього балів за теоретичний і практичний курс: 60 | |
| **ІІ. Додаткові** | |
| Виконання завдань для самостійного опрацювання | |
| 2.1. Підготовка наукової статті з будь-якої теми курсу | 10 |
| 2.2. Підготовка конкурсної наукової роботи з будь-якої теми курсу | 10 |
| 2.5. Участь у науковій студентській конференції | 5 |
| **Разом: 25** | |
| Максимальна кількість балів за додаткові види роботи: 25 | |
| Всього балів за теоретичний і практичний курс: 60 | |

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи залежить від дотримання таких вимог:

* своєчасність виконання навчальних завдань;
* повний обсяг їх виконання;
* якість виконання навчальних завдань;
* самостійність виконання;
* творчий підхід у виконанні завдань;
* ініціативність у навчальній діяльності.

**6.3. Оцінка за теоретичний і практичний курс: шкала оцінювання національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка за 100-бальною системою** | | **Оцінка за національною шкалою** | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **54 – 60 та більше** | *відмінно* | **5** | **A** | *відмінно* |
| **45 – 53** | *добре* | **4** | **BС** | *добре* |
| **36 – 44** | *задовільно* | **3** | **DЕ** | *задовільно* |
| **21 – 35** | *незадовільно* | **2** | **FX** | *незадовільно з можливістю повторного складання* |
| **1 – 20** | **2** | **F** | *незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни* |

**6.4. Оцінка за екзамен: шкала оцінювання національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка за 100-бальною системою** | | **Оцінка за національною шкалою** | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **36 – 40 та більше** | *відмінно* | **5** | **A** | *відмінно* |
| **30 – 35** | *добре* | **4** | **BС** | *добре* |
| **24 – 29** | *задовільно* | **3** | **DЕ** | *задовільно* |
| **14 – 23** | *незадовільно* | **2** | **FX** | *незадовільно з можливістю повторного складання* |
| **1 – 13** | **2** | **F** | *незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни* |

**6.5. Загальна оцінка з дисципліни: шкала оцінювання національна та ECTS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Оцінка за 100-бальною системою** | | **Оцінка за національною шкалою** | | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **екзамен** | **Залік** |
| **90 – 100** | *Відмінно* | **5** | *зараховано* | **A** | *Відмінно* |
| **82 – 89** | *Добре* | **4** | **B** | *добре (дуже добре)* |
| **75 – 81** | *Добре* | **4** | **C** | *добре* |
| **64 – 74** | *Задовільно* | **3** | **D** | *задовільно* |
| **60 – 63** | *Задовільно* | **3** | **Е** | *задовільно (достатньо)* |
| **35 – 59** | *Незадовільно* | **2** | *не зараховано* | **FX** | *незадовільно з можливістю повторного складання* |
| **1 – 34** | *Незадовільно* | **2** | **F** | *незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни* |

# 

7. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

**7.1. Навчально-методичні аудіо- та відеоматеріали, у т.ч. для здобувачів освіти з інвалідністю.**

Навчально-методичне забезпечення практичних занять з дисципліни "Практична граматика і стилістика основної іноземної мови" включає:

1. План-конспект практичних занять;

2. Навчально-методичний комплекс дисципліни на платформі Інтернет-підтримки дистанційного навчання Moodle.

Для інклюзивного навчання:

* методики диференційованого підходу до процесу навчання й оцінювання знань, умінь і здібностей здобувачів освіти з інвалідністю;
* дистанційні програми навчання для здобувачів освіти із проблемами слуху і порушеннями опорно-рухового апарату.
* наявність аудіовізуальних засобів навчання, спеціальної навчально-методичної літератури в електронному, друкованому, аудіовізуальному форматах для осіб з інвалідністю;
* дидактичні матеріали та засоби навчання осіб з інвалідністю для дистанційної та відкритої форм навчання.

# 7.3. Рекомендована література

**Основна література:**

1. Мізін К. Історія німецької літератури: від початку до сьогодення. Вінниця: Нова Книга, 2016. 336 с.
2. Фіськова С. Історія німецької літератури. Періоди, напрямки розвитку, ідеї та постаті: Навчально-методичний посібник. Львів: ПАІС, 2013. 340 с.
3. Baumann B., Oberle B. Deutsche Literatur in Epochen. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2020. 368 S.
4. Becker F. Deutsch. Literaturgeschichte / Epochen. Stuttgart: Klett, 2013.120 S.
5. Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart / hrsg. von Wolfgang Beutin, Matthias Beilein, Klaus Ehlert u. a., 8., akt. und erw. Aufl., Stuttgart 2018. 789 S.
6. Nowak H., Iwanjuk N., Kusnezowa A. Deutsche Gegenwartsliteratur. Luzk: Wesha, 2020. 196 S.

# Додаткова література:

1. Лозицька М. П., Семенюк Т. П. Специфіка літератури та культури памʼяті в романі Уве Тімма «На прикладі мого брата». Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія»: науковий журнал. Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 12(80). С. 102–106.
2. Моклиця М. Модернізм у творчості письменників ХХ століття. Частина 2. Луцьк, 2019. - 154 с.
3. Нариси з історіі німецької літератури: від початків до сьогодення: Навчальний посібник для студентів германістів (нім.) / Автори-упорядники Бардакова Ю.В., Мізін К.І. Полтава, 2014. - 130 с.
4. Antologie zur deutschsprachigen Literatur (1945-1996) / сост. Л. Х. Ріхтер. М., 2019. 770 S.
5. Parry Ch. Menschen, Werke, Epochen. Ismaning: Hueber, 2017. - 224S.
6. Rothmann K. Kleine Geschichte der deutschen Literatur. Stuttgart : Reclam, Philipp, jun. GmbH, Verlag; 18., erw. Aufl. Edition, 2013. - 452 S.

15. Wucherpfennig W. Geschichte der deutschen Literatur. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart:Klett, 2017. - 352 S.

**8. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Форми занять** | **Наявне матеріально-технічне забезпечення** | **Необхідне** **матеріально-технічне забезпечення** |
| Практичне заняття | Кафедральна дошка для проєктора | Ноутбук, проєктор |